

« L'Éveil »

Vive l'indépendance, vive la liberté, vive l'Égypte libre et indépendante, vive la patrie

Les groupes des manifestants s'assemblent de tous les côtés et les drapeaux ensevelis dans les caisses flottent au-dessus des têtes comme les pavillons vainqueurs

Les cris des centaines des milliers s'articulent en une seule voix, dans un seul volume

L'esprit d'enthousiasme saisit l'hôte et l'invité et fait fondre la glace qui existait entre les races, les peuples et les rites

Il a supprimé le sentiment de désunion et de malentendu, ralliant les âmes dans une accolade de sympathie et d'entente

Oui, en ce jour-là du milieu du mois de mars...s'éveilla la nation de la vallée placée entre la mer et le désert...

Vive la patrie, vive l'Égypte, vive le souvenir des martyrs de la liberté

Traduction du poème de May Ziadeh, *Al-Yakazat*.